

GENERAL MANAGER'S STATEMENT



Mr. G W E Jones, JP
Registrar of Companies
and General Manager
of the Trading Fund
公司註冊處處長
暨營運基金總經理
鍾悟思太平紳士

The Companies Registry has now been in existence as an independent Government department since 1 May 1993 and has operated as a Trading Fund since 1 August 1993. This report covers the first full financial year of its operations.

I am pleased to report that we are now fully up and running as a customer-orientated organisation. There has been good progress towards achieving our goals of improving the quality of our service and the efficiency and speed with which we deliver the service.

The year under review has seen a number of exciting developments in and challenges to the Registry. The

development of our information systems is underway with two new computerized indices for the directors of listed companies and documents lodged with the Registry being introduced during the year. As a result of a study done in the year, we are now planning for a major development which will provide information on-line to our customers in their offices. Improvements to accommodation, started last year, are now nearly completed, and provide a much more modern and better environment for our customers and staff.

During the year, there were significant changes to the Companies Ordinance which affected our working arrangements. However, these have provided our customers with a better regime for filing Annual Returns and comprehensive information about the directors of listed companies. Another major legislative proposal being actively processed, which could also significantly affect our working arrangements, will permit the lodging of documents in either English or Chinese.

總經理報告

公司註冊處於一九九三年五月一日成為獨立部門，並於同年八月一日起，以營運基金運作。這份報告報導首個完整財政年度的運作。

本人謹此悅誠奉告：公司註冊處現已茁壯成長，在以服務客戶為本的方針下，釐定工作目標，力求加強服務質素、提高工作效率，以及盡快為客戶提供所需服務。

在本財政年度，公司註冊處經歷多項新挑戰及完成多項拓展服務，成績令人鼓舞。在拓展資訊系統方面，年內註冊處推出兩項新電腦化索引，包括上市公司董事索引，以及來件索引。此外，並參考較早時完成的研究報告，現正策劃另一項大型拓展項目，使客戶能在自己的辦事處內即時查閱公司註冊資料。此外，去年開始的各項改善辦事處工程，快將全部完成，可為客戶及本處人員提供更舒適和現代化的工作環境。

年內，公司條例有重大修訂，從而改變本處工作的部份安排。這些新安排，提供了更佳的制度，利便客戶遞交周年申報表，以及更詳盡的上市公司董事資料。此外，本處已提交立法提議，俾准許遞交公司註冊處的文件，可用英文本或中文本。此議通過後，本處的工作程序亦將作出適當的安排。



Our finances are healthier than we had expected and a dividend has been proposed as a result. However we are mindful of the possibility of our revenue base being eroded by the attraction of Hong Kong people choosing to register their companies in overseas jurisdictions. This very important aspect of our business is being monitored closely.

As always, our staff remain the key to the Registry's success, and my thanks are due to them all whether on permanent, temporary or, now, contract terms. It is due to their efforts that the Registry has achieved its targets and has laid the foundations for future developments.

The year ahead will see us building on the significant improvements implemented in the year under review, and promises to be even more challenging and exciting.

I remain committed to ensuring that the Registry plays an important role in creating the appropriate regulatory environment for business to be conducted in Hong Kong so that the territory remains an attractive international financial and commercial centre. Both I and my staff are committed to continue with our efforts to improve this role in the coming year.

G W E Jones

Registrar of Companies and General Manager
Companies Registry Trading Fund

本處財政狀況，較預期為佳，故建議派發股息。不過，部分港人選擇在海外成立有限公司，可能引致本處收入縮減。就此，本處將保持警覺，密切注視這足以影響本處業務的趨向。

一貫如斯，屬下人員是本處成功之匙，不論是常務人員、臨時人員，或是最近加聘的合約人員，彼此勵力從公，完成工作目標，並為未來發展建立基礎，實是功不可抹。際此，本人謹向各位同寅致謝。

展望來年，在本財政年度的穩固基礎上，當勉力向前邁進，並承諾接受更多新挑戰，拓展更多新服務。

本人將會一如既往，致力確保本註冊處在適當監察本港的商業活動上，扮演重要角色，令本港保持其國際金融及商業中心地位。未來一年，本人及屬下人員承諾繼續努力，克盡角色本份。



公司註冊處處長

暨公司註冊處營運基金總經理

鍾悟思